本報特寫

僑胞入加籍重要問題

簡建中

自加拿大政府於一九六七年起，修改歸化加拿大公民法例，准許旅加各民族的僑民，如能符合歸化條例者，在歸化時能用其本國言語，向公民法官對答，可由傳譯員代傳英語。

查該法例修改准用傳譯者如后：（一）申請人係加國公民之妻室，丈夫，寡婦，或鰥夫。（二）申請人在歸化時，而其初入加國境時，年齡已超過四十歲，而居留在加國有十年以上期間者。（三）申請人在歸化時，而居留在加國有廿年以上者。（四）申請人係加國公民之妻室或丈夫，來加國滿足一年以上者。上列四項條件如申請人能符合者，在歸化時可用傳譯員傳話。

自該例施行後，我旅加華僑歸化為加國公民的數字大增，以雲埠地區而言，華僑歸化數字超出其他民族。近年來華僑歸化者是婦女（公民妻室）及老僑。雲埠公民法官與力氏自就任以來，深感華僑是奉公守法之良好居民，明瞭華僑及各民族不諳英語之困難。但華僑申請歸化時，雖不[illegible]英語，大多均獲批准。申請[illegible]中能批准，據與力法官的意見[illegible]最低限度須要能用其原籍的言語，[illegible]（一）做加拿大公民的責任（二）[illegible]（三）明白選舉投票的意義，[illegible]由人民選出來的[illegible]治，歷史，地理，國家領導人等。

與[illegible]法[illegible]，年[illegible]僑，不懂英語，情有可原，但年青一輩申請歸化他們[illegible]。現在學習英語機會多。[illegible]的人，[illegible]可以看報紙，可以去讀書，可以多看電視機，可以聽收音機，因為我們做了加拿大公民，我們就是居於斯，長於斯，我們[illegible]，均有利益，同時可能與其他[illegible]，共同為加拿大謀繁榮與[illegible]，值得我們謹記，更值得作為加[illegible]

萬人爭看月球岩石

海運大廈大排長龍

展覽場在海運大廈二樓，除了警察人員在場巡視外，尚有多名保安人員負責保護該塊無價之寶。

上午九時[illegible]十五分，尚有五分鐘才開放，市民已經開始排隊準備入場，人龍一直排到大門外，最少也有一百尺長，有謂「舉頭望明月」，現時可改為「低頭看月石」了。

一塊僅重一安士，比拇指還要小的卵形的月球岩石，自前（三）日在九龍海運大廈展出以來，吸引了港九無數好奇的市民，大家對這一塊來自太陰的岩石都以先睹為快。

昨（四）日為星期日，前往參觀月球岩石之市民更衆，在開放時間內，整個九龍半島尖端都是擁滿前往參觀，一睹月球石塊的市民，絡繹不絕，巴士小輪都載着一批批的參觀者，抵達和離開海運大廈，使平日已是繁忙的九龍半島尖端，更形熱鬧擁擠。

昨日前往參觀的市民，都很守秩序，在海運大廈進口前排隊，長龍一直延到海運戲院以外，參觀者行列，成分批制，每批約三百人左右，輪流進入展覽地點，這樣的安排，既可使秩序維持，而又能使陳列月球石塊的地點避免過份擁擠混亂。

由於這次展出，實際是機會難逢，大家都渴望一看使人類迷惑了數千年的月球石塊，究竟是甚麼樣子，所以雖見人龍那麼長，寧願排隊輪候，但是卻有少數的參觀者，因急觀看心切，

（未完）

○哀謝

先考諱練景字和洪余公府君炎基園村人痛於中華民國[illegible]十六日在振華醫院病逝積閏享壽[illegible]歲不孝等親視含殮遵禮成服[illegible]日在列頓殯儀館舉行喪禮扶柩歸[illegible]安葬於中華墓園叨蒙卡城洪門民治黨[illegible]體育會余風采堂暨各宗親戚[illegible]花圈親臨執紼素車隨送隆情高誼歿存均感謹此哀謝

孤哀子 錫鏗 錫鉅

女 巧蟾

媳 龔氏 關氏

孫男 永祝 永就 植權

孫女 美顏 篤蓮

曾孫 榮贊 榮耀

曾孫女 淑燕 淑群 淑琴 淑娟

全叩謝

厚惠芳名 恕不臚列

[illegible]周[illegible]十元。Mrs. Keen Chow[illegible]酒家，[illegible]德堂，周國林，[illegible]初，李福康，周開旭，[illegible]，黃維，周煦厚，羅德溢，[illegible]，周[illegible]田，鄭興，周炳怡，周[illegible]杜，劉旺，Gordon Chow, Ronnie Wong, Frank Chow, Chow Chung, Roy Yip, F. Marr, Peter [illegible], Fred Yip, Art Marr, Mrs. Kan Hong Eng, Donald Yip, Arnold Marr. （素車）李德澤，曾永昂，李撲夷，蔡邦，周[illegible]田，周永均，劉拱新，周克，馬俾錚，馬逵，周炳杜，周文佐，周炳怡，[illegible]堂，曾生夫人，周仟偵，黃偉初，周慶就，周東成，Rudy Meixner

---

○哀謝

先室周門謝氏夫人之喪辱承中西親戚友好惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

杖期夫 周成旅泣謝

孤子 錦彬 錦灼 泣血稽顙

媳婦 司徒氏 黃氏 伍氏 拭淚襝衽

男孫 Eddie 炎坤 炎光 炎明 炎華 健華

女孫 Donna 金柳 金嫦 金蓮 頓首

厚惠芳名 恕不稱呼

（賻儀 陳明富十元，李德澤十元，馬健錚十元，黃新長十元，周伯亮十元，李礽槐夫人十元，周艷帆十元，劉拱新五元，曾永昂十元，曾生夫人十元，周文佐十元，李撲夷廿元，黃昂昌十元，周慶就六十元，周新民十元，蔡邦十元

中醫
曾國雄 林金鳳
喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST, VAN. 6, B.C
電話 254-4618
主治
跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸全科
精醫
風濕癱瘓
陰陽惡瘡
胃病喉症
小腸疝氣
瘰癧痔瘍
遠年爛腳

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4 B.C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大讌小酌
悉從尊便
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
華區享譽廿餘年
惟一獨特大酒家
午餐 招呼閃電 鑊氣保証
晚宴 菜式新穎 招待慇懃
筵席 南北食譜 加意選製
知味仕女 盍興乎來
電話：六八三・壹九三五

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 684-8824
國產商品，大量供應，
自用送禮，名貴大方！
凡購中字皮鞋，各種菓脯，塑料松樹，聖誕咭片，名花盆景，絹花盆景，各種絨鳥，棉花鳥，羽毛球，羽毛球拍，[illegible]，雪花膏，半導体收音機，大地牌恤衫，唱片，名茶，綢衣娃娃，鋼鍋，各種玩具，罐頭食品，文具，化粧品，成藥等。
壹律九折優待 批發零售極表歡迎
日期：由十二月八日至十二月廿四日

加拿大 旅遊之家 雲高華
WANKOW TOUR & TRAVEL
Guan Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
萬國博覽會
七〇年萬國博覽會，在日本大阪舉行。本社為利便僑胞，今特組織，觀光遊覽團，乘日本航空公司開往日本，台北，香港，歡迎男女僑胞參加，餘位無多，請預早到來報名為荷
遊覽團分為三組開行
第一團九月十一號 第二團六月廿一號 第三團八月廿三號
雷根環球旅運社啓

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451
本公司為酬謝 貴客多年顧愛 特設「酬賓部」每星期將部份貨品轉換壹次照原價「九折」酬賓。並有大批新貨運到
金匙牌肉鬆
鯕魚鬆
良友牌蓮藕
良友牌什錦羌
良友牌甜酸芥菜
廖孖記腐乳
唐山老松砧板
罐頭椰子汁

溫哥華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St, Vancouver 4, B.C.
加拿大總代理
南洋顏賢花生廠
馬來西亞特產
萬里望花生
酥脆美味 特別不同
批發零沽 極表歡迎

僑胞申請入加拿大國籍之
請購簡建平林介山譯著
「加拿大」
每本五元
大批醬料到步
李成興純淨蠔油，彩色蝦片，
和春盛蝦梅醬，海鮮醬，磨豉醬。
大批香港粵劇舞台唱片，國語時代曲，中西音樂舞曲等唱片，三十三轉十寸及十二寸慢片抵步。
原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購
簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St. Vancouver B.C.
電話：683-1724

東方花舖
Oriental Florists
251 E Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel 681-3448 681-3449
夜間 266-5159
本號常備
四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜筵枱花
大小喜慶 結婚花球
扎頭散花 襟頭名花
各樣具全 特款花圈
價錢克己 工誠精美
僑胞光顧 無任歡迎

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST, VANCOUVER 4 B.C
681-1734
新到唐山海鮮
鮮大鰎魚 鮮大乇魚
鮮吊片尤 鮮大塘虱
鮮大水魚 鮮大鯇魚
鮮大崇魚 鮮大扁魚
[illegible]時唐山冬貨運到
臘腸 臘鴨 牛肉干
發行

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Tel. 684-7931
大量國產佳品登市：
鐘托水仙花頭。名嚴茶葉。
[illegible]拳荔枝干。送禮糖菓。
江西瓷器用具。錦盒草味。
冬年節百貨齊備供應。
奉贈「凍蝦食譜」（中英文說明烹飪方法）